

**UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA**  
**FACULTATEA DE LITERE**  
**DEPARTAMENTUL DE STUDII ANGLO-AMERICANE ȘI GERMANE**

Postul scos la concurs Conferențiar , Poz. 7

Disciplina(ele) postului Literatura engleză (neoclasicism și romantism). Literatura engleză (perspective contemporane asupra romanului – rescrierea). Henry James - un scriitor între două culturi.

Domeniul științific: Științe umaniste - filologie

**FIȘA DE VERIFICARE**  
a îndeplinirii standardelor universității  
pentru postul de **Conferențiar universitar/CS II**  
publicat în Monitorul Oficial al României nr. 569 din 28.04.2017

Candidat: **ȘOROP Aloisia**

Data nașterii: 03.07.1957

Funcția actuală : lector univ.dr.

Instituția: Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere

**1. Studiile universitare**

Nr. crt.	Instituția de învățământ superior	D o m e n i u l	Perioada	Titlul acordat
1.	Universitatea din București Facultatea de Limbi și Literaturi Străine	Filologie	1976-1980	Licențiat în filologie

**2. Studiile de doctorat**

Nr. crt.	Instituția organizatoare de doctorat	D o m e n i u l	Perioada	Titlul științific acordat
1.	Universitatea din Craiova	Filologie	1992-1999	Doctor în filologie

**3. Studii și burse postdoctorale (stagii de cel puțin 6 luni)**

--	--	--	--	--

**4. Grade didactice/profesionale**

Nr. crt.	I n s t i t u ț i a	D o m e n i u l	Perioada	Titlul/postul didactic sau gradul/postul profesional
1.	Universitatea din Craiova	Filologie	1991-1993	Asistent univ.
2	Universitatea din Craiova	Filologie	1993- 2017	Lector univ.

**5. Realizările profesional-științifice**

(recomandare: se fac referiri la elementele de noutate aduse de lucrările științifice ale candidatului și la citările în lucrările altor autori)

Lucrarea de doctorat, intitulată *Demon și demonism în poezia lui William Blake și Mihai Eminescu. Studiu comparatist* (Editura Universitaria, Craiova, 2017) abordează tema romantică a demonului dintr-o perspectivă dublă, cea de ființă transcendentă și de alter-ego al individului. Traectoria sa în cele două poetici este urmărită în zona demoniei eului, a creației și a relației dintre bărbat/poet și femeie. Originalitatea lucrării constă în reliefaarea similitudinilor în abordarea filosofico-poetică a demoniei la cei doi poeți, de la viziunea unui transcendent în opoziție agresivă cu umanul, până la poematizarea privirii, asemănările explicându-se prin cele trei surse care au stat la baza formației intelectuale a celor doi poeți, respectiv, spiritualitatea grecească, Biblia și filosofia indiană și nu prin influență directă. Deosebirile care îi separă pe cei doi, cum ar fi ipostazierea eului (sfera androgină la Blake față de arheul eminescian) sau perspectiva asupra femeii, țin de diferențele de structura psihică, de apartenența lor la arii culturale distincte, dar și de distanța ce separă în timp creațiile lor.

Prof. dr. hab. Cătălin Ghiță a apreciat lucrarea mea de doctorat în *Litere fără obstacole*, Editura Ideea Europeană, București, 2017, p.118-119 astfel:

“Un studiu mult mai echilibrat și de aceea, mult mai util în cercetarea actuală din România este *Demon și demonism în poezia lui William Blake și Mihai Eminescu* de Aloisia Șorop, o teză de doctorat rafinată [...]. Perspectiva lui Șorop este larg tematică, înțeleasă într-un generos context comparatist. Conceptele de „demon și demonism” sunt surprinse la trei niveluri principale: eul poetic, actul creației poetice și personajul poetic feminin. În bună descendență voltairiană, Șorop începe prin a-și defini cu atenție termenii, și nu doar pe cei de „demon și demonism”, ci și pe cei înrudiți, „înger, geniu, spirit și suflet”. Este demn de remarcat faptul că, deși Șorop exclude orice filiație directă între romantismul timpuriu al lui Blake și romantismul târziu al lui Eminescu, ea își centrează discursul asupra temelor și elementelor comune din opera celor doi poeți, deschizând astfel perspective critice importante, în special în privința dialogului dintre romantismul englez și cel românesc (ambele sunt interesate, de pildă, de cosmogonii și viziuni universale)”.

Studiul *Moiré. Fluids and Fluidity in Romantic Poetry. William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge* (Editura Universitaria, Craiova, 2017) discută pe larg metaforele apei, incluzând ceața și gheața, așa cum apar în discursul polifonic vizual și auditiv al culturii britanice în secolul al XVIII, dar și în cele două poetici, ca expresie a unei înclinații către fluiditate atât în mediul preponderent maritim al civilizației insular britanice, cât și în structura psihică a celor doi poeți.

Mai jos este prezentată o selecție de câteva studii care abordează probleme legate de literatura și cultura secolului al XVIII-lea: -Poiesis romantic (L'Approche poiétique/poétique, theories et pratiques, Université de Craiova, 2005); Pamela or Novel Revisited. Rewriting in the 18th Century (Annals of the University of Craiova, 2013); „Elsewhere” and „Homecoming” in the Eighteenth Century: The Grand Tour (Odisee III, Întoarcerea acasă, 2010); Percy Bysshe Shelley's Nature Poems: Aporetic Quests of the Self (Language and Literature – European Landmarks of Identity, Universitatea din Pitești, 2014) în care sunt analizate câteva dintre identificările metaforice ale poetului cu elemente naturale (flori, animale necunoscute) într-o saga a încercărilor de a se auto-cunoaște și defini, cea mai elocventă fiind identificarea cu mimoza din poezia *A Sensitive*

Capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului

(se pot face referiri la: evaluările studenților, ale membrilor catedrei, la rezultate obținute la cursuri de formare didactică, la îndrumarea și colaborarea cu tineri cercetători, la aprecierile unor prestigioși profesori sau cercetători etc.)

#### ACTIVITATEA DIDACTICĂ

Din 1991 și până în prezent, în calitate de asistent și lector universitar, am predat o varietate de cursuri și seminare din domeniul literaturii engleze, cursuri practice de traduceri sau interpretări de texte, engleza medicală.

În activitatea de predare folosesc mijloace moderne audio-vizuale și îmbin metodele didactice informative, precum expunerea, explicația, comentariul literar, demonstrația, cu cele formative: exercițiul, analiza, descoperirea, cercetarea individuală. Încurajez schimbul de opinii, lucrul în echipă și implicarea studenților în proiecte. La finalul semestrului evaluarea sarcinilor distribuite este corectă și obiectivă.

Eficacitatea acestor tehnici și strategii didactice se poate vedea prin prezența studenților în număr mare la cursurile și seminarele mele, prin interesul manifestat de aceștia pentru temele de licență și de disertație propuse de mine spre coordonare precum și din rezultatul sumativ al evaluărilor făcute de către studenți, care depășește 4.50 din 5 puncte.

Activitatea mea didactică este apreciată pozitiv și de către directorul departamentului din care fac parte, de către membrii echipei de conducere de la Facultatea de Litere, dar și de către colegii specialiști din țară și din străinătate.

Activitatea didactică propriu-zisă este dublată de activitatea de îndrumare și de coordonare a lucrărilor de licență și disertație pe teme literare și din cultura britanică. Am încurajat întotdeauna orientarea studenților către cercetare, oferindu-le sfaturi legate de conținutul științific, dar și de tehnicile de redactare pentru lucrările elaborate sub îndrumarea mea.

#### PERFEȚIONARE, CERCETARE ȘI FORMARE

Una din preocupările mele prioritare este perfecționarea continuă. Am participat la mai multe seminarii pe teme literare organizate de Consiliul Britanic în România, am beneficiat de o bursa a Consiliului Britanic pentru 10 săptămâni la Institute for English Language Education, University of Lancaster, pentru cursul 'Teacher Development Course for Romanian Teachers of ESP'.

În calitate de expert pe termen scurt, am fost coordonator de practică în proiectul POSDRU 161/2.1/G/137956 „Facilitarea tranziției de la studiu la piața muncii a studenților filologi și a celor de la comunicare, prin servicii integrate și inovatoare”. Am fost tutore coordonator pentru 10 de studenți care au desfășurat activități de practică la Studioul Regional de Radio Craiova.

Am elaborat un manual de literatură engleză pentru studenții de la forma de învățământ la distanță anul 1, *The Long Eighteenth Century. English Literature* și am contribuit cu două capitole în *English for Medicine and Pharmacy*, manual publicat sub egida Consiliului Britanic București .

<p>Capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare</p>	<p>(se precizează: participarea la proiecte de cercetare/dezvoltare)</p> <p>Capacitatea de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare s-a construit în primul rând prin faptul că, pe parcursul activității mele științifice, am avut șansa de a fi cooptată în echipa unui proiect ambițios de cercetare internațional, alături de cercetători cu experiență. Proiectul <i>Memory: from Individual to Society, from Quantum to Cosmos</i>, (2009-2012) a fost câștigat prin concurs și finanțat de Grant Metanexus Institute (SUA), MGNI Program ID1460, Contract Univ.Craiova no. 42C/2009, Responsabil științific: R.Constantinescu.</p> <p>Am mai participat la doua proiecte naționale: POSDRU 161/2.1/G/137956 „Facilitarea tranziției de la studiu la piața muncii a studenților filologi și a celor de la comunicare, prin servicii integrate și inovatoare”, unde am îndrumat activitatea studenților filologi la Studioul Regional de Radio Craiova.</p> <p>De asemenea am participat între 2009-2010 la proiectul „Practica ta pentru educația viitorului”, POSDRU 60/21/5133675, Axa prioritară 2, Domeniul major de intervenție 2.1. Coordonator proiect: Universitatea de Vest din Timisoara, partener: Universitatea din Craiova, DPPD. In cadrul acestui proiect am supervizat practica pedagogică a 10 studente la Școala generală Gh. Țițeica, Craiova.</p> <p>Contribuția mea a fost apreciată de directorii programelor și de colaboratori, considerându-se că am calitățile necesare conducerii unui proiect, capacitate de sinteză, bune competențe de comunicare, empatie, capacitate decizională.</p>
---	---

#### 6. Îndeplinirea standardelor universității:

- deținerea diplomei de doctor în domeniul postului sau într-o ramură înrudită: **îndeplinit**;
- îndeplinirea standardelor minime naționale de ocupare a posturilor didactice/de cercetare, specifice funcției de Conferențiar universitar/CS II, aprobate prin O.M.E.C.T.S. nr. 6560/20.12.2012, publicat în M.O. nr. 890 bis/27.12.2012 și modificat cu O.M.E.N. nr. 4204/15.07.2013, publicat în M.O. nr. 440/18.07.2013, potrivit art. 219 alin. (1) al Legii Educației Naționale nr. 1/2011: **îndeplinit**.

Domeniul de activitate (Indicator, Criteriu)	Punctaj minim	Punctaj realizat
	Publicarea tezei de doctorat	Publicată
Activitatea didactică și profesională A1	50	62
Activitatea de cercetare A2	120	537
Recunoșterea și impactul activității A3	10	498
<b>Total</b>	<b>180</b>	<b>1097</b>

#### 7. Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit.

Semnătura candidatului



**Grila de verificare a îndeplinirii standardelor minimale  
(cf. OMEN 4204 din 2013, Monitorul Oficial al României, Partea I, Nr. 440/18.VII.2013)**

**Lect.univ. dr.Aloisia Șorop**  
**Departamentul de studii anglo-americane si germane**  
**Facultatea de Litere**  
**Universitatea din Craiova**

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Indicatori	Realizat
1. Activitatea didactică și profesională (A1)	1.1 Cărți și capitole în lucrări de specialitate	1.1 Carte de autor unic bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată)		Publicare	<b>Publicat</b>
		1.2 Carte de autor unic sau coautor (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific, publicată la o editură acreditată)	autor	20p	20 p
			coautor	10p	
		1.3 Ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea sau editarea critică a unui text scris într-o limbă veche), publicată la o editură acreditată	autor	20p	
			coautor	10p	
		1.4 Editarea unei opere științifice sau literare, traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/sau comentarii) a unei opere științifice (publicată la o editură acreditată)	autor	10p	
	coautor		5p		
	1.5 Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, atlase, enciclopedii, tratate)		10p/70 pag.		
	1.6 Colaborator la lucrări internaționale constituind elemente ale unor serii științifice fundamentale publicate la edituri străine de prestigiu	autor	10p	30	
		coautor	5p		
	1.2 Îndrumare	1.2.1 Conducător de doctorat		5p	
	1.3 Material didactic	1.3.1 Curs sau manual universitar	autor	6p	6
coautor			3p	6	
<b>TOTAL A1</b>					<b>62</b>
2. Activitatea de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii	2.1.1. În: reviste indexate în baze de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale	autor	10p	260
			coautor	5p	
		2.1.2. În: Analele/Buletinele/Anuarele Științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, omagiale, In memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate	autor	6p	72
			coautor	3p	
		2.1.3. Comunicări la zilele universităților, colocvii, simpozioane, conferințe, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadrul instituțional de către universități, Academia Română, institutele de cercetare ale Academiei Române		5p	165
	2.1.4. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate		2p	2	
	2.1.5. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN		1p	7	
	2.2. Activitate editorială	2.2.1. Editarea de volume colective decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice sau de formare a doctoranzilor, organizate în cadrul instituțional de către universități, Academia Română, Institutele Academiei Române	coordonator	7p	14
			coeditor	5p	5
		2.2.2. Referent științific la edituri sau reviste din țară sau din străinătate, acreditate		1p	1
2.2.3. Membru în colectivul de redacție al unei reviste de specialitate din țară sau din străinătate, acreditate, cu peer review și editing process			2p	4	

### Condiții minimale, punctaj

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Indicatori	Realizat
	2.3. Organizarea de manifestări științifice	2.3.1. Colocvii, simpozioane, conferințe sau congrese	organizator	5p	5
	2.4. Granturi științifice	2.4.1. obținute prin competiție, pe baza unui contract de cercetare	director	5p	
			membri	2p	2
<b>TOTAL A2</b>				<b>537</b>	
3. Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	3.1.1. Operă științifică sau beletristică dintr-o limbă modernă	autor	2p	42
			coautor	1p	2
	3.2. Carte științifică de autor publicată în străinătate	3.2.1. Punctajul se adaugă chiar dacă lucrarea (volum sau articol) a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova		20p volum 10p articol	
	3.3. Citare, mențiuni bibliografică, cronică, recenzare	3.3.1. Cu excepția autocitărilor. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN. Pe parcursul unui capitol sau studiu se punctează o singură citare		2p	8
		3.3.2. Cronică sau recenzare		1p	
	3.4. Premii și distincții academice	3.4.1. oferite de universități, institute de cercetare, academii, USR, asociații profesionale de nivel național		2p	2
	3.5. Keynote speaker	3.5.1. la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese		1p	
	3.6. Stagii în străinătate	3.6.1. Visiting professor		cel puțin o lună	3p
3.6.2. Stagiul postdoctoral (exclusiv Erasmus – staff mobility)				2p	
3.7. Prezența în baze de date din țară și străinătate	3.7.1. ProQuest Central, Ebsco, SpringerLink e-journals, Wiley Online Librarz, Cambridge, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH, KVK, worldcat.org, bibliomadrid.org, libfl.ru, wolfram.schneider.org, ceecs.net, regesta-imperii.adwmainz.de, lib.washington.edu, jenopc4.thulb.uni-jena.de și altele, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R. și în cele ale bibliotecilor din străinătate			2p de fiecare prezență	372
3.8. Comisii	3.8.1. Prezența într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare			2p	72
<b>TOTAL A3</b>				<b>498</b>	
Domeniul de activitate	Profesor și CP I	Conferențiar și CP II	Realizat		
	Publicarea tezei de doctorat		nerealizat		
Activitatea didactică și profesională A1	Minimum 100 puncte	Minimum 50 puncte	62 p		
Activitatea de cercetare A2	Minimum 240 puncte	Minimum 120 puncte	537 p		
Recunoașterea și impactul activității A3	Minimum 30 puncte	Minimum 10 puncte	498 p		
<b>TOTAL</b>	<b>Minim 370 puncte</b>	<b>Minim 180 puncte</b>	<b>1097 p</b>		

Listă activități

(cf. OMEN 4204 din 2013, Monitorul Oficial al României, Partea I, Nr. 440/18.VII.2013)

**Lect univ. dr. Aloisia Șorop.**

**Departamentul de studii anglo-americe.**

**Facultatea de Litere**

**Universitatea din Craiova**

A1. Activitatea didactică și profesională

**1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate**

*1.1.1. Carte de autor unic bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată) -*

*Demon și demonism în poezia lui William Blake și Mihai Eminescu. Studiu comparatist, Editura Universitaria, Craiova, 2017, ISBN 978-606-14-1217-4, 325 pagini.*

*1.1.2. Carte de autor unic sau coautor (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific, publicată la o editură acreditată)*

*Moiré. Fluids and Fluidity in Romantic Poetry. William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge, Editura Universitaria, Craiova, 2017, ISBN 978-606-14-1237-2, 325 pagini*

**Autor unic 1x20p=20 p**

*1.1.3. Ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea sau editarea critică a unui text scris într-o limbă veche), publicată la o editură acreditată*

*1.1.4. Editarea unei opere științifice sau literare, traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/sau comentarii) a unei opere științifice (publicată la o editură acreditată)*

*1.1.5. Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, atlase, enciclopedii, tratate)*

*1.1.6. Colaborator la lucrări internaționale constituind elemente ale unor serii științifice fundamentale publicate la edituri străine de prestigiu*

**Autor unic 3x10p=30 p**

*1. 'Written on the Body by Jeanette Winterson', în The Literary Encyclopedia online, 2008, ISSN 1747-678X, Ed. by [Cristina Sandru, Cardiff Metropolitan University](#), [The Literary Encyclopedia](#). Volume [1.2.1.09: Postwar and Contemporary English Writing and Culture](#), 1945-present., Vol. editors: [Nicholas Dunlop \(University of South Wales\)](#), [Kerry Myler \(Newman University\)](#), [Jenni Ramone \(The Nottingham Trent University\)](#), [Abigail Ward \(University of Nottingham\)](#), 4479 vizionari la 01.06.2017, 133 universitati abonate*

[<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=8889>, accessed 18 January 2017.]

*2. 'The Adventures of Tom Sawyer' by Mark Twain în Encyclopedia of Themes in Literature, Facts on File, Inc., ed. Jennifer McClinton-Temple, New York, 2011, vol. 3, ISBN 978-0-8160-7161-6*

*a) Introduction to 'The Adventures of Tom Sawyer' by Mark Twain în Encyclopedia of Themes in Literature, p.1085*

*b) Community in 'The Adventures of Tom Sawyer' by Mark Twain în Encyclopedia of Themes in Literature, p.1086*



- c) *Innocence and Experience in 'The Adventures of Tom Sawyer' by Mark Twain* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, p.1087
- d) *Justice in 'The Adventures of Tom Sawyer' by Mark Twain* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, p.1088

3. *'Long Day's Journey into Night' by Eugene O'Neill* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, Facts on File, Inc., ed. Jennifer McClinton-Temple, New York, 2011, vol.3, ISBN 978-0-8160-7161-6

- a) *Introduction to 'Long Day's Journey into Night' by Eugene O'Neill* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, p.846
- b) *Family in 'Long Day's Journey into Night' by Eugene O'Neill* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, pp.847-848
- c) *Guilt in 'Long Day's Journey into Night' by Eugene O'Neill* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, pp.848-849
- d) *Memory in 'Long Day's Journey into Night' by Eugene O'Neill* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, pp.849-850

## 1.2. Îndrumare

### 1.2.1. Conducător de doctorat

## 1.3. Material didactic

### 1.3.1. Curs sau manual universitar

#### Autor 6 p

1. *The Long Eighteenth Century. English Literature. Curs universitar pentru învățământul la distanță*, Editura Universitaria, Craiova, 2011, ISBN 978-606-14-0137-6, 70 pag.

#### Coautor 6 p.

2. *English for Economics*. Suport de curs pentru Învățământul deschis la distanță, Reprografia Universitatii din Craiova, 1999, 76 pag.
3. *English for Medicine and Pharmacy*, Cavallioti Publishing House, The British Council, Bucharest, 1999, ISBN 973-9463-00-2
  - a) *Connections* (Unit 1) pp.5-7
  - b) *Kaleidoscope* (Unit 12) pp.65-83

**Total: 62 puncte**

## 2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii

### 2.1.1. În reviste indexate în baze de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale

#### Autor unic 26x10 p =260

#### În țară

1. *The Transcendental with Eminescu and Blake*, în *Annals of the University of Craiova*, series Philology, English, Year I, no.1, Ed. de Sud, Craiova, 2000, pp.129-133, ISSN 1454-4415
2. *The Orphan in Postcolonial Literature. Kazuo Ishiguro's 'When We Were Orphans'*, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year III, no.1, Ed. Sitech, Craiova, 2002, pp.173-178, ISSN 1454-4415

3. *The Narrative of Hatred in 'Jane Eyre' by Charlotte Bronte and 'Wide Sargasso Sea' by Jean Rhys* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, year V, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2004, pp.203-213, ISSN 1454-4415
4. *Representations of Cultural Space in Michael Ondaatje's 'The English Patient'* în *Analele Universității din Craiova*, seria Științe filologice, Langues et litteratures romanes nr.2, an IX, numar special: *Langues et litteratures romanes: nouvelles methodes de recherche*, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp. 215-221, ISSN 1224-8150
5. *Cultural and Narrative Space in Yann Martel's 'Life of Pi'* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp. 176-183, ISSN 1454-4415
6. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în *Analele Universității din Craiova*, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712
7. *Representation of Space in Michael Cunningham's Novel 'The Hours'*, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp.147-157, ISSN 1454-4415
8. *Virginia Woolf's Worded Voyages* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VII, no.1-2, Ed. Universitaria, Craiova, 2006 pp.106-114, ISSN 1454-4415
9. *Narratology and Travel Literature*, în *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe filologice, Langues et litteratures romanes, An X, Ed. Universitaria, Craiova, 2006, pp.438-443, ISSN 1224-8150
10. *Icons of Victorian Order and Stability in 'Jane Eyre' and of Unbalance and Chaos in 'Wide Sargasso Sea'* în *The Fellowship of Cultural Rings*, Editura Didactică și Pedagogică R.A. București, 2006, ISBN 973-30-1259-9
11. *Obsession with Building – A True Victorian Discourse in 'The Forsyte Saga' by John Galsworthy* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year IX, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2008, pp 268-176, ISSN 1454-4415.
12. *Reading Matters. How and Why the English Started Reading* în *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe filologice, Limbi străine aplicate, Anul V, Nr.1-2/2009, Editura Universitaria, Craiova, , pp.399-403, ISSN 1841-8074
13. *Ghosts in Henry James' Short Stories as Interfaces between the Conscious and the Subconscious* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year X, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2009, pp 294-303, ISSN 1454-4415
14. *'Elsewhere' and 'Homecoming' in the Eighteenth Century: The Grand Tour*, în *Odisei (III): Întoarcerea acasă*, Mihaela Irimia și Dragoș Ivana (ed.), Centrul de Excelență pentru Studiarea Identității Culturale, (CSEIC), Editura Universității din București, 2010, pp.177-190, ISBN 978-973-737-447-9
15. *Rewriting as a Form of Literary Eccentricity. Joyce Carol Oates' 'The Dead'* în *Annals of the University of Craiova* Series Philology – English – Year XII, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2011, pp.99-110, ISSN 1454-4415
16. *The Return of a Native: Rewriting 'Robinson Crusoe'* în *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe filologice, Limbi străine aplicate, Anul VII, Nr.2/2011, Editura Universitaria, Craiova, pp.315-319, ISSN 1841-8074
17. *Letter-Writing in 18<sup>th</sup> Century Britain and Its Impact on French Culture* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XIII, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2012, pp.223-230, ISSN 1454-4415

18. *Pamela: or Novel Revisited. Rewriting in the 18<sup>th</sup> Century* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XIV, No.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2013, pp.119-129, ISSN 1454-4415
19. *Percy Bysshe Shelley's Nature Poems: Aporetic Quests of the Self* în *Language and Literature –European Landmarks of Identity/ Limbă și literatură - repere identitare în context european*, Universitatea din Pitești, nr.15, 2014, pp.206-214, ISSN 1843-1577
20. *Never Doubt the Artist. Portraiture Yesteryear and Today* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XV, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2014, pp.92-98, ISSN 1454-4415
21. *Error and Errorists in Jane Austen's "Pride and Prejudice"*, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XVI, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2015, pp.201-214, ISSN 1454-4415

### În străinătate

22. *A Proposed Syllabus for Romanian Medical Students*, în *The 2<sup>nd</sup> Slovak ESP Conference*, Technical University, Veterinary University, Kosice, Slovakia, May 1996, pp.86-93, ISBN 80-967752-2-7
23. *Kaleidoscope. An Inventory of Medical Texts and Their Characteristics*, în *Foreign Languages for Specific Purposes*, Conference proceedings, Vol.1, 4-6 June 1998, Varna, Bulgaria, pp.182-187, ISBN 954-9685-04-7 (V.1)
24. *Borderland of Self. Romanian Limits, Infinite and Endeavour in Tales and Prose*, în *'Frontieres, marges et confins'*, ed. Corinne Alexandre-Garner, Presses Universitaires de Paris 10, 2008, pp.405-415, ISBN 978-2-84016-009-0
25. *La géométrie narrative et l'infini ondulé de l'espace culturel roumain* – în *Entre tensions et passions –(dé)constructions de l'espace littéraire européen*, ed. Eric Lysøe et Tania Collani, Presses Universitaires de Strasbourg, Strasbourg, 2010, pp.77-91, ISBN 978-2-86820-459-2
26. *Negotiating Spaces of Art and Sexual Identity in 'The Spoils of Poynton' by Henry James*, în *The House of Fiction as the House of Life: Representations of the House from Richardson to Woolf*, (ed) Francesca Saggini si Anna Enrichetta Soccio, Cambridge Scholars Publishing, 2012, p.177-186, ISBN 13: 978-1-4438-3976-1, ISBN: 1-4438-3976-0

2.1.2. *În Analele/Buletinele/Anuarele Științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, omagiale, In memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate*

Autor unic 12x6 p=72p

### În țară

1. *Poiesis romantic*, in *L'approche poietiques/poetique, Theories et pratiques*, Université de Craiova, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp. 143-152, ISSN 1582-1994
2. *Cultural Space and Identity in Canadian Literature – a Model for Global Europe* – în *Cultural Dimensions*, ed. Emil Sîrbulescu, Editura Universitaria, Craiova, 2006, pp. 291-298, ISBN 973-742-347-x; 978-973-742-347-4

3. *Having Eyes, How Could I not See, and Seeing not Observe, and Observing not Compare, and Comparing not Judge the Good and Desire to Show It to My Fellow Countrymen? or Snapshots of 18<sup>th</sup> Century Romania* în *Cultural Dimensions – Literary and Cultural Studies: Identity – National, Fictional, Real*, ed. Aloisia Șorop, Editura Universitaria, Craiova, 2007, pp.246-261, ISBN 978-606-510-591-1
5. *Are the English Italian? or the Europeanness of ‘The Tempest’* în *Cultural Dimensions – Multilayered Cultural Identities*, ed. Florentina Anghel, Felicia Burdescu, Ed. Universitaria, Craiova, 2008. pp.172-182, ISBN 978-606-14-0140-6
6. *How American Was Henry James After All? A Rewrite of His ‘The Turn of the Screw’* în *Cultural Dimensions Between Acceptance and Denial*, ed. Mihai Coșoveanu și Daniela Rogobete, Ed. Universitaria, 2009 pp. 159-171, ISBN 978-606-14-0157-4
7. *Vând casa cu carte și piscină*, in *Viitorul cărții*, (ed.) Florea Firan, *Scrisul românesc Fundatia - Editura*, Craiova, 2011, p.167-171, ISBN 978-606-8229-20-1
8. *Perne umplute cu puf de mallarmé*, in *Cititul*, (ed.) Florea Firan, *Scrisul românesc Fundatia - Editura*, Craiova, 2012, p.167-171, ISBN 978-606-8229-54-6
9. *Teatrul, ca un Leviatan seducător*, in *Literatura si sincretismul artelor*, (ed.) Florea Firan, *Scrisul românesc Fundatia - Editura*, Craiova, 2013, p.117-119, ISBN 978-606-8229-86-7
10. *”The difference to me”. Constructing Subjectivity in William Wordsworth’s Poetry* în *Reconstructing Subjectivity*, ed. Georgiana Dila și Mihaela Prioteasa, Ed. Universitaria, Craiova, 2016, p.341-357, ISBN 978-606-14-1041-5

### În străinătate

11. *The ‘Colombo’ Syndrome: Henry James’ Prefaces* în *Le Post-scriptum ou la rhétorique de l’ajout*, (ed.) Sylvie Crinquand and Christelle Serée-Chaussinand, **Collection Anglophilia**, Merry World, Lyon, 2014, p.203-219, ISBN: 2-926320-30-X EAN: 978291632030
12. « *Si j’ai tort, j’ai tort en belle compagnie* ». *William Blake et ses expériences intimes de la spiritualité* în *Au plus profond du soi : quand le spirituel se fait intime*, (ed.) Sylvie Crinquand et Paloma Bravo, Collection « Proximités – Littératures », Ed. L’Harmattan, EME, Louvain-la-Neuve, 2015, p 57-68, ISBN: 978-2-8066-3506-8, ID EME: E1046149

*2.1.3. Comunicări la zilele universităților, colocvii, simpozioane, conferințe, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadrul instituțional de către universități, Academia Română, institutele de cercetare ale Academiei Române*

**Autor 33x5p=165**

### Conferințe în țară

1. 1<sup>st</sup> International Conference in Socio-linguistics, Universitatea din Craiova, June 1995, cu lucrarea – *The British Butler’s Voice*
2. The International Conference, *Language, Literature and Cultural Policies*, October 2001, Craiova, cu lucrarea - *The Orphan in Postcolonial Literature. Kazuo Ishiguro’s ‘When We Were Orphans’*
3. The International Conference, *Language, Literature and Cultural Policies*, noiembrie 2004, Craiova, cu lucrarea - *The Narrative of Hatred in ‘Jane Eyre’ by Charlotte Bronte and ‘Wide Sargasso Sea’ by Jean Rhys*

4. Colocviul internațional *Langues et littératures françaises: nouvelles méthodes de recherche*, 13-14 mai 2005, Universitatea din Craiova cu lucrarea - *Representations of Cultural Space in Michael Ondaatje's 'The English Patient'*
5. *The 15<sup>th</sup> International Conference on British and American Studies*, 19-21 May 2005, Universitatea de Vest din Timișoara cu lucrarea - *Cultural and Narrative Space in Yann Martel's 'Life of Pi'*
6. Colloque international *Le Discours français: perspectives linguistiques et littéraires*, Universitatea din Craiova, 18-20 mai 2006, cu lucrarea *Narratology and Travel Literature*
7. The International conference *Language, Literature and Cultural Policies - 'Word Power'*, University of Craiova, 2-4 November 2006, cu lucrarea *Virginia Woolf's Worded Voyages*
8. Colloque international *Synchronie et diachronie dans l'étude du français*, 4 mai 2007, Universitatea din Craiova, cu lucrarea *The French Revolution and English Romanticism*
9. **The International Conference 'Languages, Literatures and Cultural Policies – Obsessive Discourse', 25-27 octombrie 2007, Universitatea din Craiova, cu lucrarea 'Obsession with Building –A True Victorian Discourse in 'The Forsyte Saga' by John Galsworthy'**
10. The International Conference 'Homecoming', organizata de 'Centrul de excelență pentru studiul identității culturale' al Universității din București, 17-18 octombrie, 2008, Sinaia, cu lucrarea 'Elsewhere' and 'Homecoming' in the 18<sup>th</sup> Century: the Grand Tour'.
11. The International conference 'Language, Literature and Cultural Policies – Interfaces', organizata de Departamentul de studii anglo-americane al Universității din Craiova, 13-15 noiembrie 2008, cu lucrarea 'Ghosts in Henry James' Short Stories as Interfaces between the Conscious and the Subconscious.
12. International Colloquium 'Language, Culture, Civilisation' organizat de Departamentul de limbi moderne aplicate, Universitatea din Craiova, 3-5 martie 2009 cu lucrarea 'Reading Matters. How and Why the English Started Reading'
13. The International Conference "Language, Literature and Cultural Policies – Centers and (Ex)-Centricities", 14 –16 octombrie 2010, Universitatea din Craiova, cu lucrarea: *Rewriting as a Form of Literary Eccentricity. Joyce Carol Oates' "The Dead"*
14. Colocviul Internațional 'Limbă, cultură și civilizație', 24-26 martie 2011, Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi străine aplicate, cu lucrarea *The Return of a Native: Rewriting 'Robinson Crusoe'*
15. The International Conference "Language, Literature and Cultural Policies – Details that Matter", 7-8 octombrie 2011, Universitatea din Craiova, cu lucrarea *Letter-Writing in 18<sup>th</sup> Century Britain*
16. Colocviul Internațional 'Limbă, cultură și civilizație' a 4-a ediție, 20-22 septembrie 2012, 'Margine, marginal, marginalitate', Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi străine aplicate, cu lucrarea *Marginalizing Death, Keats and His Aesthetic Challenge*
17. The International Conference 'Language, Literature and Cultural Policies – Sites of Dissension, Sites of Negotiation: Conflict and Reconciliation in Literature and Linguistics', 15-16 noiembrie 2012, Universitatea din Craiova, cu lucrarea 'Pamela' or *Novel Revisited: Rewriting in the 18<sup>th</sup> Century*
18. The International Conference "Language, Literature and Cultural Policies – Reality: an Open Window to Doubt", 3-5 octombrie 2013, Universitatea din Craiova, cu lucrarea. *Never Doubt the Artist: Self-Portraiture Yesteryear and Today*
19. Colocviul Internațional 'Limbă, cultură și civilizație', ediția a V-a, 3-5 aprilie 2014, Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi străine aplicate, cu lucrarea 'Childe Harold's Pilgrimage – Then and Now'

20. The International Conference 'Language and Literature – European Landmarks of Identity', 13-15 iunie 2014, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești cu lucrarea *Shelley and His Nature Poems*
21. *The International Conference 'Language and Literature – European Landmarks of Identity', 12-14 iunie 2015, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești cu lucrarea 'As it befell/ One summer morning we had walked abroad/ At break of day, Joanna and myself'. Romantic Walking and Memory with Wordsworth*
22. The International Conference "Language, Literature and Cultural Policies – Error in Context, Context of Error", 19-21 noiembrie 2014, Universitatea din Craiova, cu lucrarea 'Error and Errorists in Jane Austen's "Pride and Prejudice"'
23. The International Conference 'Language and Literature – European Landmarks of Identity', 12-14 iunie 2015, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești cu lucrarea 'As it befell/One summer morning we had walked abroad,/ At break of day, Joanna and myself'. Romantic Walking and Memory with Wordsworth
24. The International Conference "Language, Literature and Cultural Policies – Mapping and Re-Mapping Identities. Dilemmas and Choices", 22-23 octombrie 2015, Universitatea din Craiova, cu lucrarea 'I Cannot Be so Ignorant of My Own Intentions, as not to Know, that in Many Cases I Shall Act the Divine...' Disaster Reports and Authorial Identity with Daniel Defoe.
25. The International Conference "Language, Literature and Cultural Policies – The Past in the Present", 29 septembrie- 1 octombrie 2016, Universitatea din Craiova, cu lucrarea *William Wordsworth's Immersion into the Past*

#### Conferințe în străinătate

26. **The 2<sup>nd</sup> Slovak ESP Conference, Technical University, Veterinary University, Kosice, Slovakia**, mai 1996, cu lucrarea - *A Proposed Syllabus for Romanian Medical Students*
27. **Foreign Languages for Specific Purposes, International Conference** 4-6 iunie 1998, **Varna, Bulgaria**, conferința organizată de **Consiliul Britanic prin Universitatea de Medicină din Varna, Bulgaria, Institutul de Studii Lingvistice Aplicate- Universitatea din Edinburgh, Marea Britanie, și Centrul de Predarea Limbilor - Universitatea din Goettingen, Germania**, cu lucrarea *Kaleidoscope. An Inventory of Medical Texts and Their Characteristics*
28. **The International Conference, 'Borderlines and Borderland – Marges et Confins'**, **Université de Paris X Nanterre, Centre de recherches**, 22-24 iunie 2006, **Paris, Franța**, cu lucrarea *Borderland of Self. Romanian Limits, Infinite and Endeavour in Tales and Modern Prose*
29. **Colloque international Entre Tensions et passions: construction / déconstruction de l'espace culturel européen**, organisé par **L'Institut de recherche en Langues et Littératures Européennes**, 11-13 octombrie 2007, **Université de Haute-Alsace, Mulhouse, Franța**, cu lucrarea *La géométrie narrative et l'infini ondulé de l'espace culturel roumain*
30. **The 9<sup>th</sup> Conference of The European Society for the Study of English, (ESSE)**, 22-26 august 2008, **University of Aarhus, Denmark**, cu lucrarea 'Negotiating Spaces of Art and Sexual Identity in "The Spoils of Poynton" by Henry James' în cadrul sesiunii 'The House of Fiction as the House of Life: Representations of the House in Literature and Culture, 1700-1900.
31. **The 38<sup>th</sup> Annual Conference of the British Society for 18<sup>th</sup> Century Studies, (BSECS)**, 6-8 ianuarie 2009, **St.Hugh's College, Oxford, Marea Britanie**, cu lucrarea

*'Having Eyes How Could I not See, and Seeing not Observe, and Observing not Compare, and Comparing not Judge the Good and Desire to Show It to My Fellow Countrymen?' or the Dawn of Belated Enlightenment in Romania*

32. **Monstrous Media/ Spectral Subjects, Ninth Biannual Conference of the International Gothic Association (IGA)**, 21-24 iulie 2009, **Lancaster University, Marea Britanie**, cu lucrarea *Rewriting as a Form of 'Phantazein' or How to Haunt a Ghost Story*
33. **The 10<sup>th</sup> Conference of The European Society for the Study of English, (ESSE)**, 24-28 august 2010, **Universita di Torino, Italia**, cu lucrarea *Is the Author Dead or Only Faceless? Francis Bacon's Self-Portraits în cadrul sesiunii The (Re)birth of the Author. The Construction and Circulation of Authorship in English Culture*

#### **2.1.4. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate**

##### **Autor 1x2p=2p**

1. **George Volceanov, Raluca Nicolae, George Paul Volceanov, Dicționar de argou englez-român, București, Niculescu, 2015** în *Argotica, Revistă internațională de studii argotologice*, nr 1(4)/2015, Editura Universitaria, Craiova, p.203-206, ISSN 2342-7200, ISSD-L 2286-3893

#### **2.1.5. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN**

##### **Autor 7x1p=7p**

1. **Lansare de carte** în *Scrisul românesc*, Serie nouă, Anul VIII Nr.5 (81) 2010
2. **Și dacă Hamlet ar fi fost femeie?** în *Scrisul românesc*, Serie nouă, Anul VIII Nr.6 (82) 2010
3. **Lucrurile mărunte, dar foarte mărunte** în *Scrisul românesc*, Serie nouă, Anul VIII Nr.7 (83) 2010
4. **Și atunci a privit Meduza** în *Scrisul românesc*, Serie nouă, Anul VIII Nr.9 (85) 2010
5. **Manuscrisele lui Jane Austen** în *Scrisul românesc*, Serie nouă, Anul VIII Nr.11 (87) 2010
6. **Încearcă din nou! Ratează din nou! Ratează mai bine!**, în *Scrisul românesc*, Anul IX nr.2 (90), 2011
7. **William Blake, demiurgul** în *Contemporanul*, Anul XXV, nr.8 (749), august 2014, p.38-39 <http://www.contemporanul.ro/eseu/william-blake-demiurgul-de-aloisia-sorop.html>

## **2.2. Activitate editorială**

**2.2.1. Editarea de volume colective decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, work-shopuri pe teme științifice sau de formare a doctoranzilor, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, Institutetele Academiei Române**

##### **Coordonator 2x7p=14p**

**Analele Universității din Craiova**, Seria Științe filologice, Limbi străine aplicate, Anul VII, Nr.2/2011, Editura Universitaria, Craiova, , 360 p, ISSN 1841-8074

*Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XVI, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2015, 245 p. ISSN 1454-4415

**Co-editor 1x5p=5p**

*Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year X, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2009, 321 p. ISSN 1454-4415

*Referent științific la edituri sau reviste din țară sau din străinătate, acreditate*

**Referent 1p**

1. *Annals of the University of Craiova*, series Philology – English, Editura Universitaria, Craiova, ISSN 1454-4415

*2.2.3. Membru în colectivul de redacție al unei reviste de specialitate din țară sau din străinătate, acreditate, cu peer review și editing process*

**Membru 2x2p=4p**

1. *In esse English Studies in Albania Journal for the Albanian Society of the Study of English*, ISSN: 2078-7413 Printed by “MIRGEERALB”, Tiranë, Albania <http://www.assenglish.org/publications/editorialboard/>

2. *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe filologice, Limbi străine aplicate, Editura Universitaria, Craiova, ISSN 1841-8074

**2.3. Organizarea de manifestări științifice**

*2.3.1. Colocvii, simpozioane, conferințe sau congrese*

**Organizator 1x5p=5p**

1. The 13<sup>th</sup> International Conference “Language, Literature and Cultural Policies – *Error in Context, Context of Error*”, 19-21 noiembrie 2014, Universitatea din Craiova

**2.4. Granturi științifice**

*2.4.1. obținute prin competiție, pe baza unui contract de cercetare*

**Membru 1x2p**

2009-2012, Membru Proiect: **Memory: from Individual to Society, from Quantum to Cosmos**, Grant Metanexus Institute (SUA), MGNI Program ID1460, Contract Univ.Craiova no. 42C/2009, Responsabil științific: prof. univ.dr. Radu Constantinescu

**Total: 537 puncte**

A3. Recunoașterea și impactul activității

**3.1. Traduceri**

*3.1.1. Operă științifică sau beletristică dintr-o limbă modernă*

*Co-autor 2x1p=2p*



1. *Sonetele lui Shakespeare*, de Stanley Wells și Paul Edmondson, co-traducător alături de Iolanda Mănescu, Editura Scrisul Românesc, Fundația și Editura, Craiova, 2010, ISBN 978-606-8031-58-3, 209 pag.
2. *Balkanic Echoes in Contemporary Romanian Literature (Varujan Vosganian – Cartea soaptelor/The Book of Whispers)*, de Dan Angheliescu, co-traducător alături de Radu Șorop în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year IV, no.1 (6), 2011, ISSN 2065-0582, p. 54-60

*Autor 21x2p=42p*

1. *The Phonotext of Troubled Waters*, de Ion Deaconescu, în *Macedonian Review*, Volume XV, Number 3, 1985, YU ISSN 0350-3089, p. 316-327.
2. *Projects for the Past*, de Ion Deaconescu, în *Macedonian Review*, Volume XVI, Number 2, 1986, YU ISSN 0350-3089, p. 186-192.
3. *An Intercultural Dialogue*, de Vasile Datcu în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Anul I, No.1, 2008, ISSN 2065-0582, pp.10-13.
4. *The Romanian Folk Calendar*, de Gabriela Rusu Pasarin, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Anul I, nr.1, 2008, ISSN 2065-0582, p.101-104
5. *The Aromanians in Kosovo – Doomed Sons Deserted by Parents*, de Marius Chelaru, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year II, no.1 (2), 2009, ISSN 2065-0582, p.49-55
6. *Evangelhos Moutsopoulos – Music in Plato’s Works*, de Dan Angheliescu, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year II, no.1 (2), 2009, ISSN 2065-0582, p.197-198
7. *We Speak Rumunski*, de Marius Chelaru, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year II, no.2 (3), 2009, ISSN 2065-0582, p. 63-69
8. *The Building of the Heart*, de Marius Chelaru, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year III, no.1 (4), 2010, ISSN 2065-0582, p. 181-183
9. *Muslims in Romania*, de Marius Chelaru, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year III, no.1 (4), 2010, ISSN 2065-0582, p. 177-179
10. *Letters from Light*, de Marius Chelaru, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year III, no.1 (4), 2010, ISSN 2065-0582, p. 174-175
11. *Baki Ymeri: a ‘Sans Rivage’ Soul’s Season*, de Dan Angheliescu în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year III, no.2 (5), 2010, ISSN 2065-0582, p.61-66
12. *Serbian Narrative Dyptic (II)*, de Mircea Muthu, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year IV, no.2 (9), 2012, ISSN 2065-0582, p. 76-78
13. *Cezar, Xantippe’s Son* de Dan Angheliescu în revista *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year V, No.1 (10), May 2013, Editura Fundației România de mâine, București, pp.31-33, ISSN 2065-0582
14. *Albanian Cultural Magazine: The Albanian’s Friend* de Mihaela Albu în revista *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year V, No.1 (10), May 2013, Editura Fundației România de mâine, București, pp.39-40, ISSN 2065-0582

15. *Armenian Cultural Magazine: Ararat* de Camelia Zăbavă, în revista *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year V, No.1 (10), May 2013, Editura Fundației România de mâine, București, p.76, ISSN 2065-0582
16. *Dawns - 250* de Svetlana Moldovan în revista *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year V, No.2 (11), November 2013, Editura Fundației România de mâine, București, p.164, ISSN 2065-0582
17. *Nicolae Iorga on South-East Europe*, de Tănase Bujduveanu, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Anul VI, nr.2 (13) 2014, ISSN 2065-0582, p.123-126.
18. *The Romanis, Our Alien Likes*, de Mihai Ghițulescu, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Anul VII, nr.1 (14) 2015, ISSN 2065-0582, p. 80-82.
19. *A Center: Nadlac*, de Cornel Ungureanu, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Year VII, no.2 (15), 2015, ISSN 2065-0582, p. 71-73
20. *The Condition of Romanian Art, Artists and Writers in Monarchical Romania. Memoirs and Confessions*, de Mihaela Albu, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Anul VIII, nr.2 (17) 2016, ISSN 2065-0582, p. 27-36.
21. *Beyond History, in the Soul of a Nation*, de Marius Chelaru, în *Carmina Balcanica, Review of South-East European Spirituality and Culture*, Anul VIII, nr.1 (16) 2016, ISSN 2065-0582, p.76-79

### 3.2. Carte științifică de autor publicată în străinătate

#### 3.2.1. Punctajul se adaugă chiar dacă lucrarea (volum sau articol) a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova

### 3.3. Citare, mențiune bibliografică, cronică, recenzare

#### 3.3.1. Cu excepția autocitărilor. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN. Pe parcursul unui capitol sau studiu se punctează o singură citare

4x2 p=8p

1. Francesca Saggini Boyle, Glasgow, UK: Report “Seminar 10. “The (Re)birth of the Author. The Construction and Circulation of Authorship in English Culture.” European Society for the Study of English (ESSE) 10th Biennial Conference (Turin, Italy, 24-28 August, 2010). The European English Messenger - Volume 20.1, Spring 2011, ISBN 0960-4545, p.34
2. Bottez, Monica, *Dickens in Romania* in Hollington, Michael (ed.) *The Reception of Charles Dickens in Europe*, Bloomsbury Academic, London & New York, 2013, ISBN 9781847060969 , Vol 2, Part 12, p 531-543, **mențiunea pe pag. 543**
3. Florentina Anghel, *Iubirea fără limite și orientare în ‘Scris pe trup’ de Jeanette Winterson*, Revista Scrisul Românesc, no.1 (161) ianuarie 2017, ISSN 1583-9125, **mențiunea pag. 16**
4. Cătălin Ghiță, *Litere fără obstacole*, Colecția Istorie, teorie și critică literară, Editura Ideea europeană, București, 2017, ISBN 978-606-594-526-5 în capitolul *Receptarea lui William Blake în Romania*, p 107-135, **mențiunea p.118-119**, dar și pe **pag 135**.

#### 3.3.2. Cronică sau recenzare

### 3.4. Premii și distincții academice

#### 3.4.1. oferite de universități, institute de cercetare, academii, USR, asociații profesionale de nivel național

1x2p=2p

**Diploma de Excelență** pentru colaborarea cu traduceri și eseuri în *Revista Scrisul Românesc*, acordată de *Fundația-Revista Scrisul Românesc*, Craiova, 4 Octombrie 2013

### 3.5. Keynote speaker

3.5.1. *la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese*

### 3.6. Stagii în străinătate

3.6.1. *Visiting professor*

3.6.2. *Stagiu postdoctoral (exclusiv Erasmus – staff mobility)*

### 3.7. Prezența în baze de date din țară și străinătate și biblioteci

**Autor 186 x2 p=372 p**

1. *Analele Universității din Craiova*, Seria Științe filologice, Limbi străine aplicate, Anul V, Nr.1-2/2009, <http://www.fabula.org/actualites/analele-universitatii-din-craiova-seria-stiinte-filologice-limbi-straine-aplicate-anul-v-ndeg-1-2-35466.php>

2. *The 'Colombo' Syndrome: Henry James' Prefaces in Le Post-scriptum ou la rhétorique de l'ajout*, (ed.) Sylvie Crinquand and Christelle Serée-Chaussinand, Collection Anglophilia, Merry World, Lyon, 2014, <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01095675>

3. *La géométrie narrative et l'infini ondulé de l'espace culturel roumain in Entre tensions et passions –(dé)constructions de l'espace littéraire européen*, ed. Eric Lysøe et Tania Collani, Presses Universitaires de Strasbourg, Strasbourg, 2010  
<http://searchworks.stanford.edu/view/8791894>

4. *The Transcendental with Eminescu and Blake*, în *Annals of the University of Craiova*, series Philology, English, Year I, no.1, Ed. de Sud, Craiova, 2000, pp.129-133, ISSN 1454-4415,

BCU Timisoara

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

5. *The Orphan in Postcolonial Literature. Kazuo Ishiguro's 'When We Were Orphans'*, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year III, no.1, Ed. Sitech, Craiova, 2002, pp.173-178, ISSN 1454-4415

BCU Timisoara

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

6. *The Orphan in Postcolonial Literature. Kazuo Ishiguro's 'When We Were Orphans'*, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year III, no.1, Ed. Sitech, Craiova, 2002, pp.173-178, ISSN 1454-4415 BCU Bucuresti

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-4415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberTo](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-4415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberTo)

[Retrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](#)

**7. *The Orphan in Postcolonial Literature. Kazuo Ishiguro's 'When We Were Orphans'***, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year III, no.1, Ed. Sitech, Craiova, 2002, pp.173-178, ISSN 1454-4415 **Biblioteca Nationala a Republicii Moldova**

[http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material\\_type=all&location=0](http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material_type=all&location=0)

**8. *The Narrative of Hatred in 'Jane Eyre' by Charlotte Bronte and 'Wide Sargasso Sea' by Jean Rhys*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, year V, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2004, pp.203-213, ISSN 1454-4415

**BCU Timisoara**

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**9. *The Narrative of Hatred in 'Jane Eyre' by Charlotte Bronte and 'Wide Sargasso Sea' by Jean Rhys*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, year V, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2004, pp.203-213, ISSN 1454-4415

**BCU Bucuresti**

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**10. *The Narrative of Hatred in 'Jane Eyre' by Charlotte Bronte and 'Wide Sargasso Sea' by Jean Rhys*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, year V, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2004, pp.203-213, ISSN 1454-4415

**BCU Cluj-Napoca**

[http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set\\_number=433924&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set_number=433924&set_entry=000001&format=999)

**11. *The Narrative of Hatred in 'Jane Eyre' by Charlotte Bronte and 'Wide Sargasso Sea' by Jean Rhys*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, year V, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2004, pp.203-213, ISSN 1454-4415

**Library of Congress** <http://lcn.loc.gov/2006205601>

**12. *Cultural and Narrative Space in Yann Martel's 'Life of Pi'*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp. 176-183, ISSN 1454-4415

**BCU Timisoara**

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**13. *Cultural and Narrative Space in Yann Martel's 'Life of Pi'*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp. 176-183, ISSN 1454-4415

**BCU Bucuresti**

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**14. Cultural and Narrative Space in Yann Martel's 'Life of Pi'** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.1, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp. 176-183, ISSN 1454-4415

BCU Cluj-Napoca

[http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set\\_number=433924&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set_number=433924&set_entry=000001&format=999)

**15. Representation of Space in Michael Cunningham's Novel 'The Hours'**, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp.147-157, ISSN 1454-4415

BCU Timisoara

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**16. Representation of Space in Michael Cunningham's Novel 'The Hours'**, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp.147-157, ISSN 1454-4415

BCU Bucuresti

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**17. Representation of Space in Michael Cunningham's Novel 'The Hours'**, în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VI, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2005, pp.147-157, ISSN 1454-4415

BCU Cluj-Napoca

[http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set\\_number=433924&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set_number=433924&set_entry=000001&format=999)

**18. Virginia Woolf's Worded Voyages** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VII, no.1-2, Ed. Universitaria, Craiova, 2006 pp.106-114, ISSN 1454-4415

BCU Timisoara

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**19. Virginia Woolf's Worded Voyages** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VII, no.1-2, Ed. Universitaria, Craiova, 2006 pp.106-114, ISSN 1454-4415

**BCU Bucuresti**

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**20. Virginia Woolf's Worded Voyages** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year VII, no.1-2, Ed. Universitaria, Craiova, 2006 pp.106-114, ISSN 1454-4415

**BCU Cluj-Napoca**

[http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set\\_number=433924&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set_number=433924&set_entry=000001&format=999)

**21. Obsession with Building – A True Victorian Discourse in 'The Forsyte Saga' by John Galsworthy** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year IX, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2008, pp 268-176, ISSN 1454-4415.

**BCU Timisoara**

[http://aleph.bcuto.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcuto.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**22. Obsession with Building – A True Victorian Discourse in 'The Forsyte Saga' by John Galsworthy** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year IX, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2008, pp 268-176, ISSN 1454-4415.

**BCU Bucuresti**

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**23. Obsession with Building – A True Victorian Discourse in 'The Forsyte Saga' by John Galsworthy** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology, English, Year IX, no.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2008, pp 268-176, ISSN 1454-4415.

**BCU Cluj-Napoca**

[http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set\\_number=433924&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set_number=433924&set_entry=000001&format=999)

**24. Ghosts in Henry James' Short Stories as Interfaces between the Conscious and the Subconscious** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year X, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2009, pp 294-303, ISSN 1454-4415

BCU Timisoara

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**25. *Ghosts in Henry James' Short Stories as Interfaces between the Conscious and the Subconscious* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year X, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2009, pp 294-303, ISSN 1454-4415**

BCU Bucuresti

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**26. *Ghosts in Henry James' Short Stories as Interfaces between the Conscious and the Subconscious* în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year X, No.2, Ed. Universitaria, Craiova, 2009, pp 294-303, ISSN 1454-4415**

BCU Cluj-Napoca

[http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set\\_number=433924&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/CNBGL4DJAR3IPI4YVFUCKMQXFD68EJSIJPGGN5BE56J9236FV9-23237?func=full-set-set&set_number=433924&set_entry=000001&format=999)

**27. *Rewriting as a Form of Literary Eccentricity. Joyce Carol Oates' The Dead* în *Annals of the University of Craiova* Series Philology – English – Year XII, No.2, 2011, pp.99-110, ISSN 1454-4415**

BCU Timisoara

[http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc\\_library=CUT01&doc\\_number=000159839&year=&volume=&sub\\_library](http://aleph.bcut.ro/F/35X6ERLQKG1CL7YMKLF3R2J8M4ILIR74CC7J2RHDI5MDL5PLBR-34560?func=item-global&doc_library=CUT01&doc_number=000159839&year=&volume=&sub_library)

**28. *Rewriting as a Form of Literary Eccentricity. Joyce Carol Oates' The Dead* în *Annals of the University of Craiova* Series Philology – English – Year XII, No.2, 2011, pp.99-110, ISSN 1454-4415**

BCU Bucuresti

[http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974\\_3&QueryId=664974\\_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=1454-4415&Index1=Uindex07&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearchTerm1=1454-415&OpacLanguage=rum&Profile=Default&RequestId=664974_3&QueryId=664974_3&Source=SysQR&PageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1)

**29. *Rewriting as a Form of Literary Eccentricity. Joyce Carol Oates' The Dead* în *Annals of the University of Craiova* Series Philology – English – Year XII, No.2, 2011, pp.99-110, ISSN 1454-4415**

Library of Congress <http://lcn.loc.gov/2006205601>

**30. *Rewriting as a Form of Literary Eccentricity. Joyce Carol Oates' The Dead*** în *Annals of the University of Craiova* Series Philology – English – Year XII, No.2, 2011, pp.99-110, ISSN 1454-4415

**Biblioteca Nationala a Republicii Moldova**

[http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material\\_type=all&location=0](http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material_type=all&location=0)

**31. *Letter-Writing in 18<sup>th</sup> Century Britain and Its Impact on French Culture*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XIII, No.2, 2012, pp.223-230, ISSN 1454-4415

**Biblioteca Nationala a Republicii Moldova**

[http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material\\_type=all&location=0](http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material_type=all&location=0)

**32. *Pamela: or Novel Revisited. Rewriting in the 18<sup>th</sup> Century*** în *Annals of the University of Craiova*, Series Philology – English – Year XIV, No.1, 2013, pp.119-129, ISSN 1454-4415

**Biblioteca Nationala a Republicii Moldova**

[http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material\\_type=all&location=0](http://catalog.bnrm.md/opac/search?q=annals+of+the+university+of+craiova%2C+english+series&max=0&view=&sb=relevance&ob=asc&level=all&material_type=all&location=0)

**33. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel*** în *Analele Universității din Craiova*, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

**BCU Cluj**

[.http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/JP34P3YT5NH3SU8MY5RRSLHMK4NBKN9D1SDB1DF3TGEXN1L8DP-41629?func=full-set-set&set\\_number=451735&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/JP34P3YT5NH3SU8MY5RRSLHMK4NBKN9D1SDB1DF3TGEXN1L8DP-41629?func=full-set-set&set_number=451735&set_entry=000001&format=999)

**34. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel*** în *Analele Universității din Craiova*, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

**BCU Timisoara**

[.http://aleph.bcut.ro/F/?func=find-b&find\\_code=WRD&local\\_base=CUT01&request=1224-5712](http://aleph.bcut.ro/F/?func=find-b&find_code=WRD&local_base=CUT01&request=1224-5712)

**35. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel*** în *Analele Universității din Craiova*, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

**BCU Bucuresti**

[.http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=Craiova+Lingvistica&Index1=Uindex04&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find\\_1&SearPageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1](http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=Craiova+Lingvistica&Index1=Uindex04&Database=2&Location=NoPreference&SearchMethod=Find_1&SearPageType=Start&PreviousList=RecordListFind&WebPageNr=1&NumberToRetrieve=50&WebAction=NewSearch&StartValue=0&RowRepeat=0&ExtraInfo=SearchFromList&SortIndex=Title&SortDirection=1) ????

**36. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel*** în *Analele Universității din Craiova*, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

**BCU Cluj**

[http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/IB32HMVC4XI1SKT5Y5C7KALIFAH16YG6SS5VQN65QJES143NBQ-77938?func=full-set-set&set\\_number=403301&set\\_entry=000001&format=999](http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/IB32HMVC4XI1SKT5Y5C7KALIFAH16YG6SS5VQN65QJES143NBQ-77938?func=full-set-set&set_number=403301&set_entry=000001&format=999)



37. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

**BCU Bucuresti**

[http://aleph.bcut.ro/F/4G4IFBEM31NG1HFPK9UASRQ83PXTTC8QF2II19487DIL3K17EVI-27366?func=short-0-b&set\\_number=029823&request=WRD%20%3D%20%28%20analele%20craiova%20lingvistica%20%29](http://aleph.bcut.ro/F/4G4IFBEM31NG1HFPK9UASRQ83PXTTC8QF2II19487DIL3K17EVI-27366?func=short-0-b&set_number=029823&request=WRD%20%3D%20%28%20analele%20craiova%20lingvistica%20%29)

38. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

<http://pergamum.mackenzie.br/biblioteca/index.php>

39. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

[http://aleph.libsu.uni-sofia.bg:8991/F/?func=file&file\\_name=find-g](http://aleph.libsu.uni-sofia.bg:8991/F/?func=file&file_name=find-g)

40. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

<http://knjiznica.ffzg.unizg.hr/>

41. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

<http://www.tsv.fi/en/services/exchange-centre-scientific-literature>

42. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

<http://www.bj.uj.edu.pl/>

43. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712 <https://www.swissbib.ch/Record/157109097>

44. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712

<http://www.gse.harvard.edu/library>

45. *Speech and Understatement in 'Life of Pi' by Yann Martel* în Analele Universității din Craiova, seria Științe filologice, Lingvistică, nr.1-2, an XXVII, Ed. Universitaria, 2005, pp.486-492, ISSN 1224-5712.

<http://catalog.loc.gov/vwebv/search?searchCode=STNO&searchArg=2005205166&searchType=1&recCount=10>

46. « *Si j'ai tort, j'ai tort en belle compagnie* ». *William Blake et ses expériences intimes de la spiritualité* în *Au plus profond du soi : quand le spirituel se fait intime*, (ed.) Sylvie

Crinquand et Paloma Bravo, Collection « Proximités – Littératures », Ed. L'Harmattan, EME, Louvain-la-Neuve, 2015, p 57-68, ISBN: 978-2-8066-3506-8, ID EME: E1046149  
<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb444831429>

47. *Negotiating Spaces of Art and Sexual Identity in 'The Spoils of Poynton' by Henry James*, în *The House of Fiction as the House of Life: Representations of the House from Richardson to Woolf*, (ed) Francesca Saggini și Anna Enrichetta Soccio, Cambridge Scholars Publishing, 2012, p.177-186, ISBN 13: 978-1-4438-3976-1, ISBN: 1-4438-3976-0  
<http://search.library.utoronto.ca/details?8829186>

48. *Negotiating Spaces of Art and Sexual Identity in 'The Spoils of Poynton' by Henry James*, în *The House of Fiction as the House of Life: Representations of the House from Richardson to Woolf*, (ed) Francesca Saggini și Anna Enrichetta Soccio, Cambridge Scholars Publishing, 2012, p.177-186, ISBN 13: 978-1-4438-3976-1, ISBN: 1-4438-3976-0  
<http://eprints.kingston.ac.uk/5514/>

49. *The Adventures of Tom Sawyer' by Mark Twain/Long Day's Journey into Night by Eugene O'Neill* în *Encyclopedia of Themes in Literature*, Facts on File, Inc., ed. Jennifer McClinton-Temple, New York, 2011, vol. 3, ISBN 978-0-8160-7161-6  
[http://adrian.edu/library/guides/eng\\_ref.php](http://adrian.edu/library/guides/eng_ref.php)

50. *La géométrie narrative et l'infini ondulé de l'espace culturel roumain in Entre tensions et passions –(dé)constructions de l'espace littéraire européen*, ed. Eric Lysøe et Tania Collani, Presses Universitaires de Strasbourg, Strasbourg, 2010  
<https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01093302/>

51. *Written on the Body by Jeanette Winterson*, în *The Literary Encyclopedia* online, 2008, ISSN 1747-678X, [<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=8889>, accessed 06 March 2014.]  
<http://www.litencyc.com/subscriberlist.php> (133 universitati)

52. *Error and Errorists in Jane Austen's 'Pride and Prejudice'* in *Annals of the University of Craiova, Series Philology – English – Year XVI, No.2*, Ed. Universitaria, Craiova, 2015, pp.201-214, ISSN 1454-4415  
<https://www.ceeol.com/search/search-result?f=%7B%22SearchText%22%3A%22Aloisia%20Sorop%22%2C%22SearchInOption%22%3A0%7D>

53. *Never Doubt the Artist. Self-Portraiture Yesteryear and Today* în *Annals of the University of Craiova, Series Philology – English – Year XV, No.2*, Ed. Universitaria, Craiova, 2014, pp.92-98, ISSN 1454-4415  
<https://www.ceeol.com/search/search-result?f=%7B%22SearchText%22%3A%22Aloisia%20Sorop%22%2C%22SearchInOption%22%3A0%7D>

+ 133 universități abonate la **The Literary Encyclopedia online** (4479 vizionari ale articolului *Written on the Body by Jeanette Winterson*) la 01.06.2017

**Total: 186 prezențe**

### **3.8. Comisii**

*3.8.1. Prezența într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare*

### **36x2p=72**

Membru in următoarele comisii de concurs pentru ocuparea posturilor de preparator, asistent și lector din 2000 până în prezent, pentru care am decizii ale Senatului Universității din Craiova.

1. Decizia nr. 112/B/28.04.2004 poziția 30, preparator, Departamentul de limbi moderne aplicate
2. Decizia nr. 112/B/28.04.2004 poziția 36, preparator, Departamentul de limbi moderne aplicate
3. Decizia nr. 112/B/28.04.2004 poziția 37, preparator, Departamentul de limbi moderne aplicate
4. Decizia nr. 112/B/28.04.2004 poziția 40, preparator, Departamentul de limbi moderne aplicate
5. Decizia nr. 6/B/15.12.2004 poziția 41, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
6. Decizia nr. 6/B/15.12.2004 poziția 48, preparator, Departamentul de limbi străine aplicate
7. Decizia nr. 6/B/15.12.2004 poziția 49, lector, Departamentul de limbi străine aplicate
8. Decizia nr. 6/B/15.12.2004 poziția 50, preparator, Departamentul de limbi străine aplicate
9. Decizia nr. 6/B/15.12.2004 poziția 51, lector, Departamentul de limbi străine aplicate
10. Decizia nr. 6/B/15.12.2004 poziția 52, preparator, Departamentul de limbi străine aplicate
11. Decizia nr. 118/B/27.04.2005 poziția 42, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
12. Decizia nr. 118/B/27.04.2005 poziția 45, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
13. Decizia nr. 118/B/27.04.2005 poziția 46, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
14. Decizia nr. 14/B/06.01.2006 poziția 40, preparator, Departamentul de limbi străine aplicate
15. Decizia nr. 266/B/26.06.2014 poziția 27, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane,
16. Decizia nr. 719/B/14.12.2016 poziția 25, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane,
17. Decizia nr. 719/B/14.12.2016 poziția 26, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane
18. Decizia nr. 719/B/14.12.2016 poziția 27, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane
19. Decizia nr. 19/B/10.01.2001 poziția 37, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
20. Decizia nr. 19/B/10.01.2001 poziția 11, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane,
21. Decizia nr. 19/B/10.01.2001 poziția 13, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane,
22. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 23, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane,
23. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 27, lector, Departamentul de studii anglo-americe și germane,
24. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 18, lector, Departamentul de limbi străine aplicate

25. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 29, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
26. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 30, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
27. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 31, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
28. Decizia nr. 43/B/30.01.2014 poziția 32, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
29. Decizia nr.12/B/09.01.2002 poziția 33, asistent, Departamentul de studii anglo-americe și germane
30. Decizia nr. 83/B/17.04.2002 poziția 29, asistent, Departamentul de limbi moderne aplicate
31. Decizia nr. 83/B/17.04.2002 poziția 30, asistent, Departamentul de limbi moderne aplicate
32. Decizia nr. 06/B/17.12.2003 poziția 43, lector, Departamentul de limbi străine aplicate
33. Decizia nr. 06/B/17.12.2003 poziția 32, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
34. Decizia nr. 06/B/17.12.2003 poziția 42, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
35. Decizia nr. 06/B/17.12.2003 poziția 45, asistent, Departamentul de limbi străine aplicate
36. Decizia nr. 06/B/17.12.2003 poziția 25, lector, Departamentul de studii anglo-americe

**Total: 498 puncte**

**Total general: 62 + 537 + 498 = 1097puncte**